BUDGET AND PROGRAM
BUDGET ET PROGRAMME

FRENCH QUARTER BIZ
ZAC DU QUARTIER FRANÇAIS

FOR THE PERIOD OF JANUARY 1 TO DECEMBER 31, 2004
POUR LA PÉRIODE DU 1 JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2004

As passed at the Annual General Meeting of the
French Quarter BIZ on December 4, 2003

ZAC QUARTIER FRANÇAIS
FRENCH QUARTER BIZ

1. BACKGROUND

The French Quarter BIZ was officially established in September of 1998. The purpose of the French Quarter BIZ is to undertake programming and improvements in order to enhance and promote the BIZ area as an area for commercial, cultural & historic activity.

VISION

Créée en septembre 1998, la ZAC a pour but de développer le Quartier français en site économique prospère, en zone de promotion et de marketing qui bénéficient à toutes entreprises dans la ZAC, et en milieu où divers gens de tous les coins du monde veulent s'intégrer.

2. BUDGET AND PROGRAM 2004

BUDGET ET PROGRAMME POUR L'AN 2004

a) Marketing and promotion

The objective is to continue the development and the promotion of the French Quarter's image. This includes specific activities such as business newsletters, co-operative advertising initiatives and special Events.

Marketing et promotion

Le objectif est de poursuivre le développement et la promotion de l'image du Quartier français. Ceci comprendra le développement des activités spécifiques telles que des envois inforamtionels, des initiatives promotionnelles et des événements spéciaux..

b) Street Enhancements

This program is responsible for the physical appearance of the BIZ area.
The CA will work closely with all other levels of government to develop programs such as white light programs on buildings and trees, flower beds and planters, entrance features and summer employment for students.

Aménagements physiques

Cette partie du programme est responsable de l'apparence physique de la ZAC. Le C.A. travaillera en étroite collaboration ligne direct avec tout autre niveau du gouvernement afin de développer divers projets tels que les lumières sur les arbres et édifices, les parterres et bacs à fleurs, les portes d'entrées du boulevard Provencher et l'embauche d'étudiants d'été.

c) Internal Development
This section provides for : traffic studies, parking studies, business, residential and consumer surveys, annual meeting, annual audit, etc.

Développement interne
Cette section comprend : des études de circulation, des études de stationnement, des sondages ainsi que des réunions annuelles et les vérifications annuelles.

d) Office
The BIZ requires a part-time coordinator to carry out administrative and communication tasks that support and facilitate board initiatives. The coordinator will serve as contact person and will facilitate the administration of the BIZ. The coordinator does not have the right to set or to vote on board policies.

Bureau
La ZAC a besoin d'un(e) coordonnateur(trice) à temps partiel pour effectuer des tâches administrativs qui appuyent et qui faciitent les initatives du C.A. La (le) cordonnateur(trice) servira de personne contact, facilitera l'administrtion de la ZAC mais n'aura pas le droit d'établir des politiques ou de voter pour ces dernières..

SECTION DETAILS / *DÉTAILS DES SECTIONS*

A. MARKETING AND PROMOTION / *MARKETING ET PROMOTION*

BIZ activity updates / Mise à jour des activités de la ZAC
- Newsletters / *Bulletins d'info*

Print media Advertising (coop) / Publicité (coûts partagés avec les membres)
- *Annonces dans La Liberté*

Web site hosting & e-mail for the BIZ/ Gestion du site web & du courriel

Special Events / *Évènements Spéciaux*
- Festival of lights parade
- Musique @ Midi
- Miscellaneous / *Autres*



B. STREET ENHANCEMENTS / *AMÉNAGEMENTS PHYSIQUES*

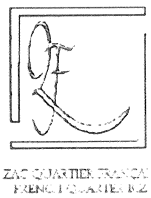
- White Light Program (Buildings and Trees) / *Programme des lumières (édifices et arbres)*
- Flower Program / *Programme de parterres et bacs à fleurs*
- Develop Winter and Summer Entrance Features / *Développer le caractère des points d'entrée d'hiver et d'été*
- Ice Sculptures Program / *Programme de sculptures de glaçe*
- Continue consultation on CAR-RAC / Poursuivre *la consultation CAR-RAC*
- Hire students for maintenance work (Urban Green Team) / *Embaucher des étudiants pour l'entretien (Équipe Verte)*
- Continue the consultation on liaison committee for Provencher Bridge construction / *Poursuivre la consultation sur le comité de liaison de la construction du pont Provencher*
- Continue to participate on PAC committee to provide French Quarter BIZ input / *Continuer à siéger au comité PAC*
- Promotion and integration of Architectural guidelines for Provencher Blvd / *La promotion et l'intégration des lignes directrices architecturales du boulevard Provencher.*

C. INTERNAL DEVELOPMENT /DÉVELOPPEMENT INTERNE

Activities & initiatives required to facilitate research or exploratory initiatives independantly or through collaboration with other local or government agencies.

Cette section comprend : des études de circulation, des études de stationnement, des sondages ainsi que des réunions annuelles et les vérifications annuelles.

- traffic studies / *étude sur la circulation routière*
- parking studies / *étude sur le stationnement*
- miscellaneous surveys / *sondages variés*
- annual meeting / *rencontre annuelle*
- annual audit / *rapport financier annuel*



OFFICE / *BUREAU*

Administrative coordinator -8 hours per week for 50 weeks / Coordonnateur administratif-*8 heures par semaine pour 50 semaines*

- Eight hours per week for 50 weeks / *Huit heures par semaine (x 50 semaines)*
- Telephone, correspondance / *Responsable pour téléphone, correspondance*
- Source funds for special projects / *Chercher des fonds pour projets spéciaux*
- Meeting minutes, notices / *Les procès-verbaux et avis*
- Supervising Urban Green Team / *Supervision de l'Équipe verte*
- Updating the website / *Mise à jour du site web*
- Coordinating AGM / *Coordination de l'assemblée générale annuelle*
- Newsletters / *Bulletins*
- Coordinate Special Events / *Coordination des évènementsc spéciaux*
- Updating business list and vacancies / *Mise à jour de la liste des commerces*
- Responsible for translations / *Responsible de la traduction*
- Bookkeeping / *Comptabilité*

BUDGET - JANUARY 1, 2004 – DECEMBER 31, 2004
BUDGET du 1 janvier 2004 au 31 décembre 2004

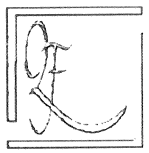
SUMMARY / SOMMAIRE **CATEGORY / *CATÉGORIE***	Budget 2002/03	**Proposed Budget 2003/04**
Marketing and Promotion / *Marketing et promotion*	$6500	$9,700
Economic Development	$2000	0
Street Enhancements / *Aménagements physiques*	$6500	$7,000
Internal Development / *Développement interne*	$1250	$1,500
Office / Bureau	$7500	$6450
Uncollected levy / *Prélèvement non-amassé*		$0
Total	$24,650	**24,650 $**

REVENUE SOURCES / *SOURCES DE REVENUS*

Business Improvement Zone Levy /
Levy required would be 1% of the **$2,465,088** A.R.V. (Annual Rental Value)

Prélèvement basé sur la valeur annuelle locative de la Zone d'amélioration commerciale
*Le prélèvement requis est 1% de la valeur annuelle locative de **2,465.088$.***

BUDGET 2003 – MARKETING	Budget 2002/03	**Proposed Budget 2003/04**
BIZ activity updates		
• 4 newsletters published & distributed to members	$600	$600
Print Media Advertising (coop)		$2000
• 52 Weekly ads in La Liberté		
Special event marketing (flyers, newspapers)	$700	0
Web site hosting & E-mail for the BIZ		$1200
Special event promotion & production	$5200	$5900
• Musique @ Midi		
• Festival of lights		
• Miscellaneous		
GRAND TOTAL	$6500	**$9,700**



BUDGET 2004 – MARKETING	Budget 2002/03	**Budget proposé 2003/04**
Mise à jour des activités de la ZAC		
• 4 bulletins imprimés et distribués aux membres	$600	$600
Publicité (coûts partagés avec les membres)	0	$2000
• 52 annonces hébdomadaires dans La Liberté		
Marketing des événements spéciaux	$700	
Mise à jour et promotion du site Web, service de couriel	0	$1200
Promotion & production des événements spéciaux	$5200	5900$
• Musique @ Midi		
• Festival of lights		
• Autres		
GRAND TOTAL	$6500	**$9,700**

BUDGET 2003 - STREET ENHANCEMENTS	Budget 2002/03	**Budget 2003/04**
Flower beds and planters	$3500	$4000
Decorative Lighting (white)	$2500	$3000
East end sculptures (Festival du Voyageur)	$500	0
Hire students for maintenance work (Green Team)	0	0
GRAND TOTAL	**$6500**	**$7000**

BUDGET 2004 - AMÉNAGEMENTS PHYSIQUES	Budget 2002/03	***Budget 2003/04***
Programme de parterres et bacs à fleurs	$3500	*4000 $*
Lumières décoratives	$2500	*3,000 $*
Sculptures de neige au bout est (Festival du Voyageur)	$500	*0*
Embauche des étudiants(es) d'été (Équipe Verte)	0	*0*
GRAND TOTAL	***$6500***	***7,000 $***

BUDGET 2004 – Internal Development	Budget 2002/03	**Proposed Budget 2003/04**
traffic & parking studies		$1500
miscellaneous surveys	$500	
annual meeting	$1000	
annual audit		
GRAND TOTAL	$1500	**$1600**

DÉVELOPPEMENT INTERNE	Budget 2002/03	**Budget proposé 2003/04**
Études du stationnement et de la circulation	0	
sondages variés	0	
rencontre annuelle	500$	500$
vérification financière annuelle	1000$	1000$
GRAND TOTAL	**1600$**	**1600$**



ECONOMIC DEVELOPMENT	Budget 2002/03	**Proposed Budget 2003/04**
• Information / Awareness seminars for merchants on upcoming issues and/or events (2-3 times a year)	$300	**0**
• Maintain a catalogue of building owners and space for lease/sale	0	**0**
• Web site hosting and e-mail for the BIZ	$400	**0**
• Initiate a program of 3 workshops for the merchants for promoting and marketing their businesses through the Collège universitaire de Saint-Boniface. (Eg. Website development workshop, creating professional-looking brochures and posters workshop and a multi-media workshop).	$300	**0**
GRAND TOTAL	$1000	**0**

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	Budget 2002/03	**Budget proposé 2003/04**
• *Développer et promouvoir des sessions de formation pour les marchants en ce qui concerne des événements et activités à venir.*	300$	**0**
• *Maintenir une base de donnée des propriétaires d'édifices de la ZAC, ainsi que de l'espace disponible à louer ou à vendre*	0	**0**
• *Site web et courriel pour la ZAC*	400$	**0**
• *Initier une série de workshop au Collège Universitare de Saint-Boniface à l'attention des commerces de la ZAC pour faire le marketing de leur entreprises. (Mise en page de dépliants et d'affiches, développement d'un site web et un atelier en multi-média).*	300$	**0**
GRAND TOTAL	1000$	**0**

OFFICE	Budget 2003/04	**Proposed Budget 2003/04**
Staff		
• Eight hours per week for 50 weeks	$6000	$6000
• Responsible for telephone, correspondance		
• Source funds for French Quarter special projects		
• Responsible for meeting minutes, notices		
• Supervising Urban Green Team		
• Updating the website		
• Coordinating Annual General Meeting		
• Responsible for creating & distributing newsletters		
• Coordinate Special Events (Musique @ midi etc.)		
• Updating business list and vacancies		
• Responsible for translations		
• Telephone, office supplies, stamps etc.	$1500	$450
• New fax machine, used computer	$900	0
GRAND TOTAL	$8400	**$6450**

BUDGET 2003 - Bureau

	Budget 2002/03	***Budget 2003/04***
Personnel	*6,000$*	*$6000*
• *Huit heures par semaine (120$ x 50 semaines)*		
• *Responsable des communications*		
• *Chercher des fonds pour projets spéciaux*		
• *Responsible des procès-verbaux et avis*		
• *Supervision de l'Équipe verte*		
• *Mise à jour du site web*		
• *Coordination de l'assemblée générale annuelle*		
• *Mise en page et distribution des bulletins*		
• *Coordination des évènements tels Musique @ midi*		
• *Mise à jour de la liste des commerces de la ZAC*		
• *Responsible des traductions*		
• *Service téléphonique et des fournitures de bureau etc.*	*$1500*	*$450*
• *Nouveau télécopieur, ordinateur usagé*	*$900*	*0*
GRAND TOTAL	*8400$*	***$6450***